

Lenovo

SRL "Lenovo Ukraine"  
Lenovo.ua

Novokostantinovskaya, 18  
04080, Kiev, Ucraina  
Tel. +38(044) 379 29 20

**Client:** Agenția Servicii Publice

**Ref:** ocds-b3wdp1-MD-1652416961009

**Descrierea produselor:** Calculatoare

## Formular de autorizare a producătorului

**Data:** 09.06.2022

Prin prezenta scrisoare, SRL **Lenovo Ukraine**, care este reprezentantul oficial al producătorului de echipamente informatice Lenovo în Ucraina, Republica Belarus, Moldova, Georgia și Armenia, prin prezenta autorizează "**BTS Pro SRL**" (cu sediul: **MD-2069, mun. Chișinău, str. I. Creangă, 6V**) în măsura în care se referă la bunurile produse de societatea noastră, să liciteze, să negocieze cu semnarea ulterioară a contractului în cadrul procedurii de licitație competitivă.

Confirmăm valabilitatea garanției și a suportului de service al rețelei noastre oficiale de service din Moldova pe parcursul perioadei de garanție pentru toate produsele Lenovo, care vor fi oferite de către "**BTS Pro SRL**" în cadrul procedurii de licitație competitivă.

Relații vânzări în  
Belarus și Moldova

/semnătura/

**Alexander Levashkevich**

The undersigned **Macari Svetlana**, certified translator (French, English and Russian) do hereby certify that this is a true and accurate translation of the document attached in original performed by me on June 7, 2022.

Translator's signature



Subsemnata, **Macari Svetlana**, traducător autorizat (franceză, engleză, rusă), certific exactitatea traducerii cu textul înscrisului în original, care a fost vizată de mine la data de 07.06.2022.

Semnătura traducătorului

*Traducere din limba engleză în limba română*

**2022**

## **Furnizor de servicii autorizat Lenovo**

**SRL ULTRASERVICE**

**Republica Moldova**

În semn de recunoaștere a angajamentului dumneavoastră continuu  
față de excelență în furnizarea de soluții Lenovo

/semnătura/

Fred Dickson

Director executiv - servicii furnizare EMEA Services

Furnizor de servicii autorizat Lenovo  
2022



The undersigned Macari Svetlana, certified translator (French, English and Russian) do hereby certify that this is a true and accurate translation of the document attached in original, performed by me on June 7, 2022.

Translator's signature

Subsemnata, **Macari Svetlana**, traducător autorizat (franceză, engleză, rusă), certific exactitatea traducerii cu textul înscrisului în original, care a fost vizată de mine la data de 07.06.2022.

Semnătura traducătorului





**Customer:** *Agentia Servicii Publice*  
**Ref:** *ocds-b3wdp1-MD-1652416961009*  
**Product description:** *Calculatoare*

## Manufacturer's Authorization Form

**Date:** 09.06.2022

By this letter, **LLC Lenovo Ukraine**, which is the official representative of the computer equipment manufacturer Lenovo in Ukraine, Republic of Belarus, Moldova, Georgia and Armenia, do hereby authorizes **“BTS Pro SRL” (located MD-2069, mun. Chisinau, str. I. Creanga, 6V)** in so far as it relates to goods produced by our company to bid, negotiate with the subsequent contract signing in the framework of the procedure of competitive bidding.

We confirm the validity of the warranty and service support of our official service network in Moldova during the warranty period for all Lenovo products, to be offered by **“BTS Pro SRL”** within the framework of the procedure of competitive bidding.

Relationship sales in  
Belarus and Moldova

A handwritten signature in blue ink, appearing to read "Levashkevich", is written over a faint, illegible stamp.

**Alexander Levashkevich**

# Lenovo PC Partner

2022

## BTS Pro SRL

Republic of Moldova | Partner ID 1215169905

In recognition of your continued commitment  
to excellence in delivering Lenovo solutions.

Evgeny Trotsenko  
General Manager, Lenovo REE



PC  
Partner

Authorized

Lenovo





2022

# Lenovo Authorised Service Provider

## SRL ULTRASERVICE

Republic of Moldova

In recognition of your continued commitment to  
excellence in delivering Lenovo Solutions



**Fred Dickson**  
Executive Director – Services Delivery EMEA Services



2022  
Authorised  
Service  
Provider

Lenovo

## Autorizație Service Centru

Prin prezenta autorizație, Compania "UltraService" S.R.L., posesorul Certificatului de conformitate a sistemului de management al calității ISO 9001:2015, Autorizației de service-centru autorizat ale branduri-lor mondiale Fujitsu, Navigator, NetApp, Lenovo, Gembird (Energenie), Panasonic, Dell, Apacer, Asus, Benq, HP, Canon, Power Com, Sven, Xiaomi, Motorola, Toshiba, Hisense, Epson, Philips, Logitech, Kodak, Tuncmatik, UltraPower, NEC, TCL, JBL, Sohoo, Transcend, autorizează compania "BTS Pro" S.R.L., să prezinte la licitații autorizațiile companiei noastre care dispune de service centru autorizat.

Aducem la cunostința Dvs, că companiile "UltraService" S.R.L. si "BTS Pro" S.R.L. sunt companii-partenere, astfel compania "BTS Pro" S.R.L. are acces la service-centru.

Speram, ca compania "BTS Pro" S.R.L. va deveni un partener de incredere in proiectele Dvs.

Director "UltraService" S.R.L.  
PALIENCO Sergiu



## CONTRACT

de prestare a serviciilor Nr. 0102/19

02 ianuarie 2019

mun. Chișinău

### I. PĂRȚILE CONTRACTANTE

„UltraService” SRL, în persoana Administratorului d-lui PALIENCO Sergiu care acționează în baza Statutului, în calitate de Prestator, și

„BTS Pro” SRL, în persoana Directorului d-lui SUVOROV Alexandr care acționează în baza Statutului, în calitate de Beneficiar, au convenit să încheie prezentul contract cu respectarea următoarelor clauze:

### II. OBIECTUL CONTRACTULUI

2.1 Prestatorul se obligă să presteze servicii de reparație și deservire (în garanție și în afara garanției) tehnicii de calcul și a echipamentului auxiliar ce aparține Beneficiarului, în baza comenzilor Beneficiarului, conform Anexei la acest contract și listei de prețuri actuale.

### III. OBLIGAȚIILE PĂRȚILOR

3.1 Prestatorul se obligă:

- să presteze servicii stipulate în p. II a prezentului contract;
- să informeze Beneficiarul în termen de 2 zile din data primirii comenzii despre costul lucrărilor și termenul de executare a acestora, pentru fiecare unitate în parte;
- să asigure deplină confidențialitate tuturor lucrărilor;
- să predea lucrările în termen stabilit, pentru fiecare comanda individual;
- să transmită toată documentația pentru lucrările stipulate în p. II a prezentului contract;
- să prezinte Beneficiarului lunar actul de primire-predare a lucrărilor executate;

3.2 Beneficiarul se obligă:

- să achite serviciile Prestatorului prin virament bancar, în contul indicat în prezentul contract și în baza actului de primire-predare a lucrărilor executate care este emis lunar de către Prestator.
- să asigure condițiile necesare pentru realizarea lucrărilor.
- să facă cunoștința cu condițiile de garanție și exploatare pentru lucrările efectuate.

### IV. CONDIȚIILE DE EFECTUARE A PLĂȚILOR ȘI TERMENELE DE EFECTUARE A LUCRĂRILOR

- Reparația este gratuită în timpul garanției stabilit de producător.
- Costul serviciilor în afara garanției se efectuează conform listei de prețuri actuale.
- Achitarea costului serviciilor va fi efectuată de către Beneficiar în termen de 5 zile din data executării lucrărilor, conform contului spre plată.
- Lucrările vor fi considerate executate și predate din ziua semnării actului de primire-predare a lucrărilor de către ambele părți.

### V. TERMENELE DE GARANȚIE

Termenul de garanție pentru lucrările prestate se stabilește pentru fiecare tip de lucrări în parte și este stabilit în actul de primire-predare a lucrărilor executate.

### VI. FORȚA MAJORĂ

- Nici una dintre părțile contractuale nu răspunde de neexecutarea la termen sau/și de executarea în mod necorespunzător – total sau parțial – a oricărei obligații care îi revine în baza prezentului contract, dacă neexecutarea sau executarea necorespunzătoare a obligației respective a fost cauzată de forța majoră, așa cum este definită de lege.
- Partea care invocă forța majoră este obligată să notifice cealaltă parte, în termen de 10 zile despre producerea evenimentului zis și să ia toate măsurile posibile în vederea limitării consecințelor lui.
- Dacă în termen de 30 zile de la producere, evenimentul respectiv nu încetează, părțile au dreptul să desfășoare prezentul contract fără ca vreuna dintre ele să pretindă la compensarea prejudiciilor sau veniturilor ratate.

### VII. CONDIȚIILE DE REZILIERE A CONTRACTULUI

- Beneficiarul poate rezilia contractul oricând până la realizarea completă a lucrărilor, în scris, către Prestator, luându-și angajamentul să plătească Prestatorului suma pentru lucrările executate.





- 7.2 Dacă Prestatorul va iniția rezilierea contractului de prestări servicii din motive ce nu țin de nerespectarea condițiilor contractului de către Beneficiar sau dacă Beneficiarul reziliază contractul din cauza ca Prestatorul nu respectă prevederile contractului, Prestatorul nu va avea dreptul la retribuire în măsura în care serviciile sale de până atunci nu prezintă interes pentru cealaltă parte în urma rezilierii.
- 7.3 Partea care invocă rezilierea prezentului contract va notifica cealaltă parte cu cel puțin 30 zile înainte de data la care rezilierea urmează să producă efectele.

#### VIII. LITIGII

- 8.1 Părțile au convenit ca toate neînțelegerile privind validitatea prezentului contract sau rezultate din interpretarea, executarea ori încetarea acestuia să fie rezolvate pe cale amiabilă de reprezentanții lor.
- 8.2 În cazul în care nu este posibilă rezolvarea litigiilor pe cale amiabilă, părțile se vor adresa în instanțele judecătorești competente.

#### IX. CLAUZE FINALE

- 9.1 Modificarea prezentului contract se face numai prin acord adițional încheiat între părțile contractante și sunt o parte integrantă din prezentul contract.
- 9.2 Contractul intra în vigoare din momentul semnării de către ambele părți și este valabil 1 (un) an. Dacă nici una dintre părți nu a exprimat intenția de a desface contractul, acesta automat se va prelungi pe perioade de un an fiecare în perpetuitate. Părțile au ocazia să desfacă contractul o dată pe an înainte ca acesta să fie prelungit pe următoarea perioadă de un an cu respectarea p. 7.3. a acestui contract.
- 9.3 Prezentul contract a fost întocmit în 2 exemplare, câte unul pentru fiecare Parte, cu aceeași valoare juridică.

#### PRESTATOR

"UltraService" SRL

Adresa: mun. Chișinău, str. I. Creangă 6V

Tel./ Fax.: (+373 22) 870 170/595 222

c/f: 1008600059825

cod TVA: 0505752

Cod IBAN: MD62VI000000225121116

Banca: B.C. Victoriabank S.A., filiala .11 Chișinău

c/b: VICBMD2X883

#### BENEFICIAR

"BTS PRO" SRL

Adresa: MD-2069, mun. Chișinău, str. I. Creangă 6V

Tel./ Fax.: (+373 22) 870 140/ 595 858

c/f: 1008600061565

Cod TVA: 0505766

Cod IBAN: MD79VI000000225131128MDL

Banca: B.C. Victoriabank S.A., filiala .11 Chișinău

c/b: VICBMD2X883

  
PALIENCO Sergiu

L.S.  
  
SUVOROV Alexandr

  
S.R.L.  
"BTS PRO"  
Nr. 3  
IDNO 1008600061565